

Бесхвостая лиса

Ованес Туманян

Жила- была старуха. Подоила она свою козу, поставила кувшин на землю, а сама пошла за щепками и хворостом, чтобы огонь разжечь, молоко вскипятить. Приходит лиса, сует нос в кувшин и начинает пить молоко. Старуха набросилась на нее, хватъ мотыгой — и отрубила ей хвост.

Бесхвостая лиса заплакала:

— Бабушка, бабушка, отдай мне хвост! Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Старуха ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне молока.

Лиса идет к корове:

— Коровушка, коровушка, дай мне молока! Отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост. Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Корова ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне травки.

Лиса идет к полю:

— Полюшко, полюшко, дай мне травы: отнесу траву корове — корова даст мне молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост. Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Поле ей в ответ:

— А ты поди принеси мне воды.

Лиса идет к роднику:

— Родничок, родничок, дай мне воды! Отнесу воду полю — поле даст мне травы, отнесу траву корове — корова даст молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост. Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Родник ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне кувшин.

Лиса идет к девушке:

— Девушка, девушка, дай мне свой кувшин! Отнесу я кувшин роднику — родник даст мне воды, отнесу воду полю — поле даст мне травы, отнесу траву корове — корова даст мне молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост.

Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Девушка ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне бусы.

Лиса идет к разносчику:

— Разносчик, разносчик, дай мне бусы! Отнесу бусы девушке — девушка даст мне кувшин, отнесу кувшин роднику — родник даст мне воды, отнесу воду полю — поле даст мне травы, отнесу траву корове — корова даст мне молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост. Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Разносчик ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне яичко.

Лиса идет к курице:

— Курочка, курочка, дай мне яичко! Отнесу яичко разносчику — разносчик даст мне бусы, отнесу бусы девушке — девушка даст мне кувшин, отнесу кувшин роднику — родник даст мне воды, отнесу воду полю — поле даст мне травы, отнесу траву корове — корова даст мне молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост. Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Курица ей в ответ:

— А ты ступай принеси мне зернышек.

Лиса идет к молотильщику:

— Молотильщик, молотильщик, дай мне зернышек! Отнесу зернышки курице — курица даст мне яичко, отнесу яичко разносчику — разносчик даст мне бусы, отнесу бусы девушке — девушка даст мне кувшин, отнесу кувшин роднику — родник даст воды, отнесу воду полю — поле даст мне травы, отнесу траву корове — корова даст мне молока, отнесу молоко старухе — старуха отдаст мне хвост.

Прилажу я его и побегу своих подруг догонять. Не хочу, чтобы говорили: “Где ты пропадала, бесхвостая лиса?”

Молотильщику стало жалко, дал он горсточку зернышек.

Лиса отнесла зернышки курице — курица дала яичко, отнесла яичко разносчику — разносчик дал бусы, отнесла бусы девушке — девушка дала кувшин, отнесла кувшин роднику — родник дал воды, отнесла воду полю — поле дало травы, отнесла траву корове — корова дала молока, отнесла молоко старухе — старуха отдала ей хвост. Приладила лиса хвост и побежала, своих подруг догнала.

Перевод с армянского Я.Хачатрянца